|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 5:60** |  |
|  |  |
| WVV | Indien de vennootschap besluit de lening, zelfs gedeeltelijk, vervroegd terug te betalen, kunnen de houders van obligaties met een onlosmakelijk daaraan verbonden inschrijvingsrecht hun inschrijvingsrecht uitoefenen gedurende ten minste een maand vóór de datum van de terugbetaling. | En cas de remboursement anticipé, même partiel de l'emprunt, décidé par la société, les titulaires d'obligations avec droit de souscription non détachable des obligations pourront exercer leur droit de souscription pendant un mois au moins avant la date du remboursement. |
| Ontwerp | Art. 5:60. Indien de vennootschap besluit de lening, zelfs gedeeltelijk, vervroegd terug te betalen, kunnen de houders van obligaties met een onlosmakelijk daaraan verbonden inschrijvingsrecht hun inschrijvingsrecht uitoefenen gedurende ten minste een maand vóór de datum van de terugbetaling. | Art. 5:60. En cas de remboursement anticipé, même partiel de l'emprunt, décidé par la société, les titulaires d'obligations avec droit de souscription non détachable des obligations pourront exercer leur droit de souscription pendant un mois au moins avant la date du remboursement. |
| Voorontwerp | Art. 5:41. Indien de vennootschap besluit de lening, zelfs gedeeltelijk, vervroegd terug te betalen, kunnen de houders van obligaties met een inschrijvingsrecht hun inschrijvingsrecht uitoefenen gedurende ten minste een maand vóór de datum van de terugbetaling. | Art. 5:41. En cas de remboursement anticipé, même partiel de l'emprunt, décidé par la société, les titulaires d'obligations avec droit de souscription non détachable des obligations pourront exercer leur droit de souscription pendant un mois au moins avant la date du remboursement. |
| MvT | Artikelen 5:55 – 5:60 : Volgens deze bepalingen in ontwerp kan de BV voortaan inschrijvingsrechten uitgeven waarvan het regime gelijk loopt met dat van de NV. Voor de toelichting op deze bepalingen zie de commentaar op de artikelen 7:67 tot 7:72. Anders dan de Raad van State meent, zijn converteerbare obligaties geen obligaties met een inschrijvingsrecht: dit zijn twee verschillende effecten. Het conversierecht dat is verankerd in een converteerbare obligatie, is een “sui generis” recht dat verschilt van een inschrijvingsrecht verbonden aan een obligatie. De bepalingen betreffende inschrijvingsrechten zijn bijgevolg niet van toepassing op converteerbare obligaties. Dat was overigens niet anders in het Wetboek van vennootschappen: ook toen vonden de voorschriften over warrants (thans inschrijvingsrechten genoemd) geen toepassing op converteerbare obligaties. Indien evenwel een inschrijvingsrecht niet op zichzelf staand (de “naakte warrant”) maar verbonden aan een obligatie wordt uitgegeven (“obligatie cum warrant” in de vandaag nog gangbare terminologie), dan zijn de bepalingen over inschrijvingsrechten wel van toepassing op dergelijk inschrijvingsrecht. Dergelijke obligatie cum warrant/met inschrijvingsrecht is immers geen converteerbare obligatie. De houder van een obligatie met inschrijvingsrecht heeft een dubbel recht: het recht om het inschrijvingsrecht uit te oefenen en de rechten die voortvloeien uit de obligatie, die hij niet verliest door de uitoefening van het inschrijvingsrecht (terwijl de houder van een converteerbare obligatie geen terugbetaling van de obligatie meer kan eisen eens hij zijn conversierecht heeft uitgeoefend). Artikel 5:60 viseert precies de uitgifte van obligaties met inschrijvingsrecht, en niet van converteerbare obligaties. De aanbeveling van de Raad van State om dit artikel naar de (onder)afdeling over converteerbare obligaties te verplaatsen wordt derhalve niet gevolgd.Strikt genomen is het overbodig, zoals de Raad van State opmerkt, om in artikel 5:55 expliciet te bepalen dat inschrijvingsrechten kunnen worden uitgegeven, aangezien een BV alle effecten mag uitgeven die niet door de wet zijn verboden. Het verdient niettemin de voorkeur dit expliciet te bevestigen en daarbij te verduidelijken dat het om zelfstandige (“naakte”) inschrijvingsrechten of daarentegen rechten verbonden aan een ander effect (zoals een obligatie) kan gaan, nu onder het Wetboek van vennootschappen BVBA’s geen inschrijvingsrechten (warrants) mogen uitgeven. Het moge duidelijk zijn dat de bepalingen in dit boek over converteerbare obligaties niet op inschrijvingsrechten toepasselijk zijn. Omgekeerd zijn de voorschriften betreffende inschrijvingsrechten evenmin toepasselijk op het conversierecht van converteerbare obligaties. Zoals ook in de toelichting bij artikel 7:70 wordt uitgelegd, wordt de beperking op de conversietermijn voor converteerbare obligaties van 10 jaar, zoals die bestond onder het Wetboek van vennootschappen, afgeschaft, terwijl het ontwerp wel een termijnrestrictie behoudt in verband met de uitoefening van inschrijvingsrechten (artikelen 5:57 en 5:58).  | Articles 5:55 – 5:60: Conformément à ces dispositions en projet, la SRL peut dorénavant émettre des droits de souscription dont le régime est analogue à celui applicable à la SA. Pour l’explication de ces dispositions, voyez le commentaire relatif aux articles 7:67 à 7:72. Contrairement à l’avis du Conseil d’État, les obligations convertibles ne sont pas des obligations avec droit de souscription. Il s’agit de titres différents. Le droit de conversion incorporé dans une obligation convertible est un droit «*sui generis*» qui diffère d'un droit de souscription attaché à une obligation. Par conséquent, les dispositions relatives aux droits de souscription ne s'appliquent pas aux obligations convertibles. Il en allait d’ailleurs de même sous le régime du Code des sociétés qui n’appliquait pas davantage aux obligations convertibles les dispositions relatives aux droits de souscription. Lorsqu’un droit de souscription n’est pas indépendant (le « warrant sec ») mais qu’il est attaché à une obligation, les dispositions relatives aux droits de souscription s’appliquent. De telles obligations “cum warrant” selon la terminologie actuelle, ne sont pas des obligations convertibles. Le titulaire d’une obligation avec droit de souscription est titulaire d’un double droit : celui d’exercer le droit de souscription et les droits résultant de l’obligation qu’il ne perd pas par l’exercice du droit de souscription (alors que le détenteur d’une obligation convertible ne peut évidemment plus réclamer le remboursement de son obligation après avoir exercé son droit de conversion). L’article 5:60 vise précisément les obligations avec droit de souscription, et non les obligations convertibles. La recommandation du Conseil d’État de déplacer cet article dans la (sous-)section relative aux obligations convertibles n’est donc pas suivie.Strictement parlant, il est superflu, comme le fait observer le Conseil d'État, de préciser explicitement à l’article 5:55 que des droits de souscription peuvent être émis puisqu’une SRL peut émettre tous les titres qui ne sont pas interdits par la loi. Il est néansmoins préférable de le confirmer explicitement et de préciser en outre qu’il peut s'agir de droits de souscription autonomes (« secs ») ou, au contraire, de droits liés à un autre titre (comme une obligation), dès lors que, selon le Code des sociétés, les SPRL ne peuvent pas émettre de droits de souscription (warrants).Il convient de souligner que les dispositions de ce livre relatives aux obligations convertibles ne sont pas applicables aux droits de souscription. Inversement, les dispositions relatives aux droits de souscription ne sont pas davantage applicables au droit de conversion des obligations convertibles. Comme il est dit dans le commentaire de l'article 7:70, la limitation du délai de conversion concernant les obligations convertibles de 10 ans, telle qu’elle existait dans l’ancien Code des sociétés, est supprimée tandis que le présent projet conserve certaines restrictions en matière de délai liées à l’exercice de droits de souscription (articles 5:57 et 5:58). |
| RvSt | Het ontworpen artikel 5:41, dat alleen betrekking heeft op converteerbare obligaties, hoort veeleer thuis in hoofdstuk 5, afdeling 2, na het ontworpen artikel 5:35. | L’article 5:41 en projet, qui ne concerne que les obligations convertibles, trouverait mieux sa place dans le chapitre 5, section 2, après l’article 5:35 en projet. |